



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 125 313 055 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 30		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Surcharges	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address					
		Country KOREA		Kim Bo-seong Kim Bo-seong 342-18, Hwado-gil, Jeungdo-myeon, Sinan-gun, Jeollanam-do, Hwado Church, KR-46					
				Postal Code 58808					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9747-2487		
Health food				1		USD5.77	FAX 010-9747-2487		
Health food				1		USD5.74	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 1151 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 Signature of the sender		ご署名 (Signature of recipient)	
Sayuri Japan Website				番目 Total number of pieces				社員確認用 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 125 313 055 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 30		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address			
				Kim Bo-seong Kim Bo-seong 342-18, Hwado-gil, Jeungdo-myeon, Sinan-gun, Jeollanam-do, Hwado Church, KR-46			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9747-2487
Health food				1		USD5.77	FAX 010-9747-2487
Health food				1		USD5.74	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
		日本円換算合計 (円) Total Value 1151 Yen					
		No commercial value for customs purpose only.					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 (Signature of recipient)	
				番目 Total number of pieces		社員確認用 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

ご署名 (Signature of recipient)

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 30

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN125313055JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Bo-seong Kim Bo-seong 342-18, Hwado-gil, Jeungdo-myeon, Sinan-gun, Jeollanam-do, Hwado Church, KR-46 58808, KOREA TEL 010-9747-2487 FAX 010-9747-2487	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

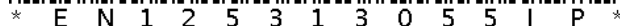
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan Website

Invoice: — Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 125 313 055 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 30		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Kim Bo-seong Kim Bo-seong 342-18, Hwado-gil, Jeungdo-myeon, Sinan-gun, Jeollanam-do, Hwado Church, KR-46 Postal Code 58808		郵送料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-9747-2487 FAX 010-9747-2487 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				1		USD5.77	
Health food				1		USD5.74	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1151 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
正に受領いたしました。 EMS受取書 (Sender's Copy)	TEL +82-70-8028-0951 FAX	正に受領いたしました。 EMS受取書 (Sender's Copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		お届け先 主		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		JAPAN FAX	
内容品詳細 health food health food		HSコード 1 1		原産国 1 1		個数 1 1	
正味重量 1 1		価格 USD5.71 USD5.74		損品要償額 (円) 贈物 ☐ 商品見本 ☐ ☒ 販売品 ☐ その他 ☐ ☐ 返品品 ☐ 贈品 ☐		郵便料金 (円) 送料金 (円) TEL010-9747-2487 FAX 010-9747-2487	
日本円換算額合計 (円) 1151		No commercial value for customs purposes only.		受付日付印 Date Stamp 1151		合計 (円) (Gross Weight) 日本円換算額合計 (円)	

Kim Bo-seong
 Kim Bo-seong
 342-18,
 Hwado-gil, Jeungdo-myeon, Sinan-gun, Jeollanam-do, Hwado
 Church, KR-46

Postal Code 58808

Country KOREA

10年保存

受付局控

Sayuri Japan Website
 Sayuri Japan Website
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-ku
 Tokyo

お届け先
主

135-0064
TEL +82-70-8028-0951

JAPAN
FAX

内容品詳細
health food
health food

HSコード
1
1

原産国
1
1

個数
1
1

正味重量
1
1

価格
USD5.71
USD5.74

損品要償額 (円)
贈物 ☐ 商品見本 ☐
☒ 販売品 ☐ その他 ☐
☐ 返品品 ☐ 贈品 ☐

郵便料金 (円) 送料金 (円)
TEL010-9747-2487 FAX 010-9747-2487

日本円換算額合計 (円)
1151

No commercial value for customs purposes only.

受付日付印 Date Stamp
1151

合計 (円)
(Gross Weight)
日本円換算額合計 (円)

10年保存

受付局控

Sayuri Japan Website
 Sayuri Japan Website
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-ku
 Tokyo

お届け先
主

135-0064
TEL +82-70-8028-0951

JAPAN
FAX

内容品詳細
health food
health food

HSコード
1
1

原産国
1
1

個数
1
1

正味重量
1
1

価格
USD5.71
USD5.74

損品要償額 (円)
贈物 ☐ 商品見本 ☐
☒ 販売品 ☐ その他 ☐
☐ 返品品 ☐ 贈品 ☐

郵便料金 (円) 送料金 (円)
TEL010-9747-2487 FAX 010-9747-2487

日本円換算額合計 (円)
1151

No commercial value for customs purposes only.

受付日付印 Date Stamp
1151

合計 (円)
(Gross Weight)
日本円換算額合計 (円)

10年保存

受付局控

Sayuri Japan Website
 Sayuri Japan Website
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-ku
 Tokyo

お届け先
主

135-0064
TEL +82-70-8028-0951

JAPAN
FAX

内容品詳細
health food
health food

HSコード
1
1

原産国
1
1

個数
1
1

正味重量
1
1

価格
USD5.71
USD5.74

損品要償額 (円)
贈物 ☐ 商品見本 ☐
☒ 販売品 ☐ その他 ☐
☐ 返品品 ☐ 贈品 ☐

郵便料金 (円) 送料金 (円)
TEL010-9747-2487 FAX 010-9747-2487

日本円換算額合計 (円)
1151

No commercial value for customs purposes only.

受付日付印 Date Stamp
1151

合計 (円)
(Gross Weight)
日本円換算額合計 (円)

10年保存

受付局控

Sayuri Japan Website
 Sayuri Japan Website
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-ku
 Tokyo

お届け先
主

135-0064
TEL +82-70-8028-0951

JAPAN
FAX

内容品詳細
health food
health food

HSコード
1
1

原産国
1
1

個数
1
1

正味重量
1
1

価格
USD5.71
USD5.74

損品要償額 (円)
贈物 ☐ 商品見本 ☐
☒ 販売品 ☐ その他 ☐
☐ 返品品 ☐ 贈品 ☐

郵便料金 (円) 送料金 (円)
TEL010-9747-2487 FAX 010-9747-2487

日本円換算額合計 (円)
1151

No commercial value for customs purposes only.

受付日付印 Date Stamp
1151

合計 (円)
(Gross Weight)
日本円換算額合計 (円)

10年保存

受付局控

Sayuri Japan Website
 Sayuri Japan Website
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-ku
 Tokyo

お届け先
主

135-0064
TEL +82-70-8028-0951

JAPAN
FAX

内容品詳細
health food
health food

HSコード
1
1

原産国
1
1

個数
1
1

正味重量
1
1

価格
USD5.71
USD5.74

損品要償額 (円)
贈物 ☐ 商品見本 ☐
☒ 販売品 ☐ その他 ☐
☐ 返品品 ☐ 贈品 ☐

郵便料金 (円) 送料金 (円)
TEL010-9747-2487 FAX 010-9747-2487

日本円換算額合計 (円)
1151

No commercial value for customs purposes only.

受付日付印 Date Stamp
1151

合計 (円)
(Gross Weight)
日本円換算額合計 (円)

10年保存

受付局控

Sayuri Japan Website
 Sayuri Japan Website
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-ku
 Tokyo

お届け先
主

135-0064
TEL +82-70-8028-0951

JAPAN
FAX

内容品詳細
health food
health food

HSコード
1
1

原産国
1
1

個数
1
1

正味重量
1
1

価格
USD5.71
USD5.74

損品要償額 (円)
贈物 ☐ 商品見本 ☐
☒ 販売品 ☐ その他 ☐
☐ 返品品 ☐ 贈品 ☐

郵便料金 (円) 送料金 (円)
TEL010-9747-2487 FAX 010-9747-2487

日本円換算額合計 (円)
1151

No commercial value for customs purposes only.

受付日付印 Date Stamp
1151

合計 (円)
(Gross Weight)
日本円換算額合計 (円)

10年保存

受付局控

Sayuri Japan Website
 Sayuri Japan Website
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-ku
 Tokyo

お届け先
主

135-0064
TEL +82-70-8028-0951

JAPAN
FAX

内容品詳細
health food
health food

HSコード
1
1

原産国
1
1

個数
1
1

正味重量
1
1

価格
USD5.71
USD5.74

損品要償額 (円)
贈物 ☐ 商品見本 ☐
☒ 販売品 ☐ その他 ☐
☐ 返品品 ☐ 贈品